

English

Safety Precautions

Please ensure that the product is properly used by observing the safety precautions below to prevent any risk of serious injury, death and/or damage to property.

Hazard alert signal words

The following safety symbols and signal words are used in this manual.

WARNING

Indicates a potential hazardous situations that, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION

Indicates a potential hazardous situation that, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

NOTICE

Indicates information considered important, but not hazard-related. If not avoided, it could cause damage to your product.

Note

Notes, usage tips, or additional information

Product Use

Observe the following precautions to avoid injury or damage to your product while using the product.

WARNING

- Use of the product at a high volume for a long period of time may damage your eardrums or hearing ability.
- Avoid interference with other electronic devices. Consult the manufacturers of your electronic devices to resolve any interference problems you experience.
- Careless use of the product on the road is risky and may result in serious injury, death or damage. You must heed all safety precautions in all documents that come with this product. This will help minimize the chance these risks may occur while riding.
- In any place where wireless communication is prohibited, such as hospitals or airplanes, turn off the power. In a place where wireless

communication is prohibited, electromagnetic waves may cause hazards or accidents.

- Before riding, fasten the product from the helmet, and double-check that it is properly fastened. Separation of the product while riding will cause damage to the product and may result in an accident.

- When you use the product while you operating any vehicle or equipment such as motorcycles, scooters, mopeds, ATVs, or quadbikes (hereinafter called "transportation means"), you need to follow the safety precautions provided by the manufacturer of the vehicle.

- When you use the product, use good judgment; never use it under the influence of alcohol or drugs or when you are extremely tired.

CAUTION

- If the product emits an unusual smell, feels hot, or appears abnormal in any other way while using or charging, stop using it immediately. It may cause damage, explosion, or fire. Contact your sales location if any of these problems are observed.
- Do not use the product in an explosive atmosphere. If you are in such a location, turn off the power and heed any regulations, instructions, and signs in the area.

NOTICE

- In some regions, it is prohibited by law to ride motorcycles while wearing headsets or earbuds. Therefore be certain you are aware of all relevant laws in the region where you are using the product and are sure that you comply with them.
- The headset is for motorcycle helmets only. To install the headset, you must follow the installation instructions shown in the User's Guide.
- Do not impact the product with sharp tools as this may damage the product.
- Keep product away from pets or small children. They may damage the product.
- Any changes or modifications to the equipment not expressly approved by the party responsible for compliance could void the limited warranty to operate the equipment.

Battery

Your product has a built-in battery. Be careful to heed all safety information in this guide. Failure to

carefully observe the safety precautions can cause battery heat generation, bursting, fire and serious personal injury.

WARNING

- Do not use the product in direct sunlight for a long period of time. Doing so can damage the product and generate heat that can cause burns.
- Do not use or store the product inside cars in hot weather. It may cause the battery to generate heat, rupture, or ignite.
- Do not continue charging the battery if it does not recharge within the specified charging time. Doing so may cause the battery to become hot, explode, or ignite.
- Do not leave the product near open flames. Do not dispose of the product in a fire. It may cause the battery to become hot, explode, or ignite and cause serious injury.
- Never attempt to charge a battery with the charger which has been physically damaged. It may cause explosion and/or accidents.

NOTICE

- Battery life may vary depending on conditions, environmental factors, functions of the product in use, and devices used with it.

Product Storage and Management

Take the following precautions to avoid personal injury or damage to your product while storing and maintaining the product.

CAUTION

- Do not dispose of the product with household waste. The built-in battery is not to be disposed of in municipal waste stream and requires separate collection. Disposal of the product should be done in accordance with the local regulations.
- NOTICE**
- Keep the product free of dust. Dust may damage mechanical and electronic parts of the product.
- The product should be stored at room temperature. Do not expose the product to extremely high or low temperature as this may reduce the life span of electronic devices, damage the battery, and/or melt plastic parts of the product.
- Do not clean the product with cleaning solvents, toxic chemicals, or strong detergents as this may

damage the product.

- Do not paint the product. Paint may obstruct moving parts or interfere with the normal operation of the product.

- Do not drop or otherwise shock the product. It may damage the product or its internal electronic circuits.

- Do not disassemble, repair or modify the product as this may damage the product and invalidate the product warranty.

- Do not store the product in humid environments, especially for long periods of time. It may damage the internal electronic circuits.

- Battery performance will deteriorate over time if stored for a long period of time without being used.

LIMITED PRODUCT WARRANTY DISCLAIMERS, and LIMITATIONS

Limited Warranty

Locatelli S.p.A. ("Airoh") guarantees the product quality based on the technical specification stated in the product manual, and data regarding product warranty. Here, product warranty extends to the product only.

Termination

Quality warranty of the product becomes effective

on the date of initial purchase. In addition, the quality warranty of the product expires when the warranty period expires. However, in the following cases, the warranty will be terminated prematurely.

- In the event the product has been sold or transferred to a third party.

- In the event the manufacturer's name, serial number, product label, or other markings have been modified or removed.
- In the event any unauthorized person has tried to disassemble, repair, or modify the product.

Notice and Waiver

By buying and using this product, you relinquish considerable legal rights including any claim for compensation for damages. Therefore, be certain to read and understand the following terms and conditions before using the product. Use of this product will constitute consent to this agreement, and forfeiture of rights to all claims. If you do not consent to all the terms and conditions of this agreement, return the product for a refund.

- You must completely understand and accept all risks (including those occurring due to any careless behavior of yours or others) which may occur during the use of this product.
- You are responsible for ensuring that your medical condition permits usage of the product and that you are in sufficient physical condition for using any device which can be used with it. In addition, you must ensure that the product does not limit your abilities and that you are able to use it safely.
- You must be an adult who can take responsibilities for using the product.
- You must read and understand the following warnings and alerts:

- Locatelli S.p.A., together with employees, managers, partners, subsidiaries, representatives, agents, supporting firms and suppliers, sole sellers of Locatelli S.p.A. (Airoh) (collectively referred to as "the company") recommend that, before using the product and similar devices of any brands including its derivative models, you collect any relevant information in advance and be entirely prepared in terms of weather, traffic situation, and road conditions.

- When you use the product while you operating any vehicle or equipment such as motorcycles, scooters, mopeds, ATVs, or quad-bikes (hereinafter called "transportation means"), you need to follow the safety precautions provided by the manufacturer of the vehicle.

- When you use the product, use good judgment; never use it under the influence of alcohol.
- You must read and completely understand all terms and conditions of legal rights and warnings that are involved in using the product. In addition, usage of the product constitutes acceptance of all terms and conditions regarding waiver of rights.

Warranty Exclusions

Reasons for Limited Liabilities

If you do not return the product after purchasing it, you relinquish all rights to liabilities, loss, claims, and claims for reimbursement of expenses (including attorney's fees). Therefore, Locatelli S.p.A. will not be liable for physical injury, death, or any loss or damage of transportation means, possessions, or assets which belong to you or third parties that may have occurred while you use the product. Further, Locatelli S.p.A. will not be liable for any substantial damage not related to the condition, environment, or malfunction of the product. All risks related with the operation of the product depend entirely on the user regardless of its use by the initial purchaser of a third party. Use of this product may violate local or national laws. In addition, be aware once again that correct and safe use of the product is entirely your responsibility.

Limitation of Liability

TO THE FULL EXTENT ALLOWED BY LAW, LOCATELLI S.P.A. EXCLUDES FOR ITSELF AND ITS SUPPLIERS ANY LIABILITY, WHETHER BASED IN CONTRACT OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, INDIRECT, SPECIAL, OR PUNITIVE DAMAGES OF ANY KIND, OR FOR LOSS OF REVENUE OR PROFITS, LOSS OF BUSINESS, LOSS OF INFORMATION OR DATA, OR OTHER FINANCIAL LOSS ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SALE, INSTALLATION, MAINTENANCE, USE, PERFORMANCE, FAILURE, OR INTERRUPTION OF ITS PRODUCTS. EVEN IF LOCATELLI S.P.A. E OR ITS AUTHORIZED RESELER HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES, AND LIMITS ITS LIABILITY TO REPAIR, REPLACEMENT, OR REFUND OF THE PURCHASE PRICE PAID, AT LOCATELLI S.P.A.

OPTION. THIS DISCLAIMER OF LIABILITY FOR DAMAGES WILL NOT BE AFFECTED IF ANY REMEDY PROVIDED HEREIN SHALL FAIL OF ITS ESSENTIAL PURPOSE. IN ANY CASE, THE TOTAL COMPENSATION LIABILITIES OF LOCATELLI S.P.A. OR ITS SALES AGENTS SHALL NOT EXCEED THE PRICE PAID FOR THE PRODUCT BY THE PURCHASER.

Liabilities Disclaimer

In addition to damages which may occur due to the use of the product, Locatelli S.p.A. will not be liable for damages of the product which occur due to the following events.

- In the event the product is misused or used for purposes other than its intended purposes.
- In the event the product is damaged because the user does not follow the content of the product manual.
- In the event the product is damaged because it has been left unattended or has undergone any other accident.
- In the event the product is damaged because the user has used any parts or software which are not provided by the manufacturer.
- In the event the product is damaged because the user has disassembled, repaired, or modified it in such way as is not explained in the product manual.
- In the event the product is damaged by a third party.
- In the event the product is damaged due to Acts of God (including fire, flood, earthquake, storm, hurricane or other natural disaster).
- In the event the surface of the product is damaged by use.

AIROH

Locatelli S.p.A.
Via Resistenza 5/A
Almerno S.Bartolomeo 24030 (Bg) Italy
www.airoh.com

Deutsch

Sicherheitsvorkehrungen

Achten Sie darauf, dass Sie das Produkt ordnungsgemäß verwenden, indem Sie die unten stehenden Sicherheitsvorkehrungen beachten, um das Risiko von schweren oder tödlichen Verletzungen und/oder Schäden an Sachgegenständen zu vermeiden.

Signalwörter für Gefahrenmeldungen

In dieser Anleitung werden folgende Sicherheitssymbole und Signalwörter verwendet.

WARNUNG

Kennzeichnet potenzielle Gefahrensituationen, die zu schweren oder sogar tödlichen Verletzungen führen können, sofern sie nicht vermieden werden.

VORSICHT

Kennzeichnet potenzielle Gefahrensituationen, die zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen können, sofern sie nicht vermieden werden.

ZU BEACHTEN

Kennzeichnet Informationen, die wichtig sind, aber sich nicht auf Gefahrensituationen beziehen. Wird eine der geschilderten Situationen nicht verhindert, kann dies zu Schäden am Produkt führen.

Hinweis

Hinweise, Tipps für die Verwendung und zusätzliche Informationen

Produktverwendung

Beachten Sie die folgenden Sicherheitsvorkehrungen, um bei der Verwendung des Produkts Verletzungen oder Schäden am Produkt zu verhindern.

WARNUNG

- Die Verwendung des Produkts mit hoher Lautstärke über einen langen Zeitraum kann zu Schäden der Trommelfelle oder der Hörfähigkeit führen.

- Vermeiden Sie Interferenzen mit anderen elektronischen Geräten. Wenden Sie sich an die Hersteller Ihrer elektronischen Geräte, um Probleme mit Interferenzen zu beheben.
- Verwenden Sie nie eine beschädigte Speicherkarte. Andernfalls besteht die Gefahr von Stromschlägen, Fehlfunktionen der Kamera oder Feuer.
- Eine unsorgfältige Verwendung des Produkts im Straßenverkehr führt zu Risiken und unter Umständen zu schweren oder sogar tödlichen Verletzungen oder Schäden. Beachten Sie alle Sicherheitsvorkehrungen in allen Dokumenten, die diesem Produkt beiliegen. Dadurch minimieren Sie die Wahrscheinlichkeit, dass Sie während der Fahrt eines der genannten Risiken eingehen.
- An Orten, an denen die drahtlose Kommunikation verboten ist (etwa in Krankenhäusern oder Flugzeugen) muss das Produkt ausgeschaltet werden. An Orten, an denen drahtlose Kommunikation verboten ist, können elektromagnetische Wellen zu Gefahren oder Unfällen führen.
- Befestigen Sie das Produkt vor der Fahrt am Helm und vergewissern Sie sich, dass es fest und sicher sitzt. Das Entfernen des Produkts während der Fahrt kann zu Schäden am Produkt und zu Unfällen führen.
- Wenn Sie das Produkt bei der Fahrt mit einem Fahrzeug wie einem Motorrad, Motorroller/ Scooter, Moped, ATV oder Quad (nachfolgend „Transportmittel“ genannt) verwenden, müssen Sie die Sicherheitsvorschriften des Fahrzeugherstellers einhalten.
- Verwenden Sie das Produkt mit Bedacht und nutzen Sie es nie in alkoholisiertem Zustand, unter Drogeneinfluss oder wenn Sie sehr müde sind.

ACHTUNG

- Sollte das Produkt beim Laden ungewöhnlich riechen, heiß werden oder andere Auffälligkeiten aufweisen, beenden Sie sofort den Ladevorgang. Andernfalls besteht Schadens-, Feuer- oder Explosionsgefahr. Wenden Sie sich an Ihre Verkaufsstelle, falls Sie eines der genannten Probleme bemerken.

Français

Consignes de Sécurité

Veillez vous assurer que ce produit est utilisé de manière adéquate et que les consignes de sécurité énumérées ci-dessous sont respectées afin d'éviter tout risque de blessures graves ou mortelles, voire de dommages matériels.

Signalement d'un danger

Les symboles et termes de sécurité suivants sont utilisés dans le présent manuel.

AVERTISSEMENT

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner un décès ou des blessures graves.

ATTENTION

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères à modérées.

RAPPEL

Indique des informations considérées comme importantes, mais ne présentant pas de risques particuliers. Si elles ne sont pas respectées, cela pourrait endommager votre produit.

Remarque

Notes, conseils d'utilisation ou information complémentaire.

Utilisation du produit

Respectez les précautions suivantes pour éviter de vous blesser ou d'endommager votre produit lors de son utilisation.

AVERTISSEMENT

- L'utilisation du produit à volume élevé pendant une période prolongée peut endommager les tympans ou la capacité auditive.
- Évitez les interférences avec d'autres appareils électroniques. Consultez le fabricant de vos appareils électroniques pour résoudre tous les problèmes d'interférence que vous rencontrez.
- Toute négligence lors de l'utilisation de ce produit sur la route est risquée et peut entraîner des dommages matériels ou des blessures graves,

voire mortelles. Veillez à respecter toutes les consignes de sécurité indiquées dans les documents fournis avec ce produit. Cela aidera à réduire les facteurs de risque qui peuvent se produire pendant le pilotage.

- Dans les endroits où les communications sans fil sont interdites comme les hôpitaux ou les avions, votre produit doit être mis hors tension. Les ondes électromagnétiques peuvent entraîner des risques ou des accidents dans les endroits où la communication sans fil est interdite.

- Avant de prendre la route, installez le produit sur le casque moto et assurez-vous qu'il est bien fixé. Le retrait du produit durant la conduite peut provoquer des dommages au produit ou entraîner des accidents.

- Lors de l'utilisation du produit tout en conduisant un véhicule tel que des motos, scooters, cyclomoteurs, quatre-quatre ou quads (ci-après dénommés « moyens de transport »), veillez à respecter les consignes de sécurité indiquées par le fabricant du véhicule.

- Faite preuve de discernement lors de l'utilisation de ce produit ; ne l'utilisez jamais sous l'emprise d'alcool ou de drogues, ou en cas d'extrême fatigue.

ATTENTION

- Si le produit dégage une odeur inhabituelle, paraît chaud ou semble se comporter de manière anormale lors de son utilisation ou de sa mise en charge, arrêtez immédiatement de l'utiliser. Cela pourrait entraîner des dommages, une explosion ou un incendie. Contactez le point de vente dans lequel ce produit a été acheté si l'un de ces problèmes venait à être observé.
- N'utilisez pas ce produit en présence d'une atmosphère explosive. En cas de risques d'explosion à proximité, éteignez le produit et respectez toute réglementation, instruction ou panneau présent dans la zone.

RAPPEL

- Dans certaines régions, la loi interdit le port de casques audio ou d'écouteurs en conduisant une moto. Vous devez donc vous renseigner sur les lois en vigueur dans le pays où vous utilisez ce produit et vous assurer de les respecter.
- Ce casque audio est réservé uniquement aux casques motos. Pour installer le casque audio, vous devez suivre les instructions d'installation

indiquées dans le Manuel d'utilisation.

- Évitez de heurter le produit avec des outils tranchants, car cela pourrait l'endommager.
- Tenir le produit hors de portée des animaux ou jeunes enfants. Ils pourraient endommager le produit.
- Tout changement ou modification non expressément approuvé par la partie chargée de la mise en conformité peut annuler la garantie limitée et le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Batterie

Votre produit est équipé d'une batterie intégrée. Veillez à respecter toutes les consignes de sécurité de ce guide. Le non-respect de ces consignes de sécurité peut entraîner une surchauffe ou une explosion de la batterie, un incendie et des blessures graves.

AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas le produit en plein soleil pendant une période prolongée. Le non-respect de cette précaution peut endommager le produit et générer de la chaleur pouvant entraîner des brûlures.
- Vous ne devez ni utiliser ni stocker ce produit dans une voiture par temps chaud. La batterie pourrait chauffer, se fendre ou prendre feu.
- Ne poursuivez pas la mise en charge de la batterie si elle ne s'est pas rechargée au bout de la durée de mise en charge spécifiée. La batterie pourrait chauffer, exploser ou prendre feu.
- Ne laissez pas le produit à proximité de flammes. Ne jetez pas le produit au feu. La batterie pourrait chauffer, exploser ou prendre feu, et entraîner des blessures graves.
- N'essayez pas de recharger une batterie avec un chargeur endommagé. Cela pourrait provoquer une explosion et/ou un accident.

RAPPEL

- La durée de vie de la batterie dépend des conditions d'utilisation, des facteurs environnementaux, des fonctions du produit en cours d'utilisation et des appareils utilisés conjointement.

Stockage du produit et manipulation

Respectez les mesures de précaution suivantes pour éviter de vous blesser ou d'endommager

- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es auch anderweitig keinen Stößen aus. Andernfalls können das Produkt oder seine internen elektrischen Schaltkreise beschädigt werden.
- Demontieren, reparieren oder modifizieren Sie das Produkt nicht, da es andernfalls beschädigt werden und die Gewährleistung erlöschen kannn.
- Bewahren Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung auf, insbesondere nicht über längere Zeit. Andernfalls können die internen elektrischen Schaltkreise beschädigt werden.
- Die Akkuleistung verschlechtert sich im Laufe der Zeit, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS ZUR BESCHRÄNKTEN PRODUKTGEWÄHRLEISTUNG und EINSCHRÄNKUNGEN

Beschränkte Gewährleistung

Beschränkte Gewährleistung

Beschränkte Gewährleistung
Locatelli S.p.A. ("Airoh") garantiert die Qualität des Produkts basierend auf den technischen Spezifikationen, die im Produkthandbuch genannt werden, und den Angaben, die die Produktgewährleistung betreffen. Dabei erstreckt sich die Produktgewährleistung nur auf das Produkt.

Gewährleistungsbeendigung

Die Qualitätsgewährleistung für das Produkt gilt ab dem Kaufdatum. Die Qualitätsgewährleistung endet, sobald die Gewährleistungsfrist abläuft. In den folgenden Fällen endet die Gewährleistung jedoch frühzeitig.

- Falls das Produkt an Dritte verkauft oder übertragen wurde.
- Falls der Name des Herstellers, die Seriennummer, das Produktetikett oder sonstige Kennzeichnungen verändert oder entfernt wurden.
- Falls eine unautorisierte Person versucht hat, das Produkt auseinanderzunehmen, zu reparieren oder zu modifizieren.

Hinweis und Verzichtserklärung

Durch den Kauf und die Verwendung dieses Produkts verzichten Sie auf maßgebliche Rechtsansprüche sowie auf

Schadensersatzansprüche. Stellen Sie daher sicher, dass Sie vor Verwendung des Produkts die folgenden Bedingungen gelesen und verstanden haben. Durch Verwendung des Produkts stimmen Sie dieser Vereinbarung zu und verzichten auf alle Ansprüche. Wenn Sie nicht allen Bedingungen dieser Vereinbarung zustimmen, geben Sie das Produkt gegen vollständige Rückzahlung zurück.

- Sie müssen alle Risiken vollständig verstehen und akzeptieren (einschließlich derer, die aufgrund von unsachgemäßem Verhalten Ihrerseits oder von anderen entstehen), die während der Verwendung des Produkts auftreten.
- Sie müssen sicherstellen, dass Ihr Gesundheitszustand die Verwendung des Produkts zulässt und dass Sie sich in einer ausreichend guten körperlichen Verfassung befinden, um Geräte zu nutzen, die zusammen mit dem Produkt verwendet werden können. Darüber hinaus müssen Sie sicherstellen, dass das Produkt Ihre Fähigkeiten nicht einschränkt und dass Sie es sicher verwenden können.
- Sie müssen volljährig sein und Verantwortung für die Verwendung des Produkts übernehmen können.
- Sie müssen die folgenden Warnungen und Hinweise lesen und verstehen:

- Locatelli S.p.A. und die Mitarbeiter, Führungskräfte, Partner, Tochtergesellschaften, Repräsentanten, Vertreter, unterstützenden Unternehmen und Lieferanten sowie Alleianbieter von Locatelli S.p.A. (Airoh) (gemeinsam als das „Unternehmen“ bezeichnet) raten Ihnen, im Voraus alle relevanten Informationen bezüglich Wetterbedingungen, Verkehrslage und Straßenbedingungen einzuholen und entsprechend vorbereitet zu sein, bevor Sie das Produkt und ähnliche Geräte aller Marken einschließlich aller anderen Modelle verwenden.
- Wenn Sie das Produkt bei der Fahrt mit einem Fahrzeug wie einem Motorrad, Motorroller, Scooter, Moped, ATV oder Quad (nachfolgend „Transportmittel“ genannt) verwenden, müssen Sie die Sicherheitsvorschriften des Fahrzeugherstellers einhalten.
- Verwenden Sie das Produkt mit Bedacht und benutzen Sie es nie in alkoholisiertem Zustand.
- Sie müssen alle Bedingungen für gesetzliche

Rechte und Warnungen, die mit der Verwendung des Produkts zusammenhängen, lesen und vollständig verstehen. Zudem stimmen Sie durch die Verwendung des Produkts allen Bedingungen bezüglich des Rechtsverzichts zu.

Gewährleistungsausschlüsse

Gründe für eingeschränkte Gewährleistungen

Wenn Sie das Produkt nach dem Kauf nicht zurückgeben, verzichten Sie auf alle Rechte auf Haftung, Forderungen sowie Kostenersatzungsansprüche (einschließlich Anwaltskosten). Locatelli S.p.A. ist daher nicht haftbar für während der Verwendung des Geräts auftretende Verletzungen, Todesfälle sowie Verluste von oder Schäden an Transportmitteln, Eigentum oder Sachgegenständen, die Ihnen oder Dritten gehören. Zudem ist Locatelli S.p.A. nicht haftbar für erhebliche Schäden, die nicht mit dem Zustand, der Umgebung oder Fehlfunktion des Produkts in Verbindung stehen. Alle Risiken, die aufgrund des Betriebs des Produkts auftreten, hängen vollständig vom Benutzer ab, unabhängig von der Verwendung des Produkts durch den ursprünglichen Käufer.

Die Verwendung des Produkts verstößt unter Umständen gegen lokale oder nationale Vorschriften. Seien Sie sich zudem bewusst, dass die ordnungsgemäße und sichere Nutzung des Produkts vollständig in Ihrer Verantwortung liegt.

Haftungseinschränkung

IM GESETZLICH ZULÄSSIGEN RAHMEN SCHLIESST LOCATELLI S.P.A. FÜR DAS UNTERNEHMEN SELBST UND DESSEN ZULIEFERER JEDLICHE HAFTBARKEIT – GANZ GLEICH, OB AUF VERTRAGLICHER ODER SCHADENSERSATZRECHTLICHER BASIS (EINSCHLIESSLICH FAHRLÄSSIGKEIT) – FÜR ZUFÄLLIGE, NACHFOLGENDE, INDIREKTE ODER KONKRETE SCHÄDEN ODER GELDSTRAFEN JEDER ART ODER FÜR DEN VERLUST VON EINNAHMEN ODER GEWINNEN, GESCHÄFTSEINBUSSEN, VERLUST VON INFORMATIONEN ODER DATEN ODER ANDERE FINANZIELLE VERLUSTE AUS, DIE AUS VERKAUF, INSTALLATION, WARTUNG, VERWENDUNG, LEISTUNG ODER FUNKTIONSRSTÖRUNGEN SEINER PRODUKTE ENTSTEHEN ODER DAMIT IN VERBINDUNG

STEHEN, SELBST WENN LOCATELLI S.P.A. ODER DER VON LOCATELLI S.P.A. AUTORISIERTE HÄNDLER AUF DIE MÖGLICHKEIT DERARTIGER SCHÄDEN HINGEWIESEN WORDEN IST, UND BESCHRÄNKT DIE HAFTBARKEIT DES UNTERNEHMENS NACH EIGEMEM ERMESSEN AUF DIE REPARATUR, DEN ERSATZ ODER DIE RÜCKERSTATTUNG DES KAUFFREISES. DIESE ERKLÄRUNG ZUM AUSSCHLUSS EINER SCHADENSHAFTUNG BLEIBT UNANGETASTET, FALLS ILLEGENDENE DER DARIN VORGEGEBENEN ABHILFEN IHREN WESENTLICHEN ZWECK NICHT ERFÜLLT. IN KEINEM FALL ÜBERSTEIGT DIE VOLLSTÄNDIGE SCHADENSERSATZHAFTUNG VON LOCATELLI S.P.A. ODER SEINEN VERTRIEBSVERTRETERERN DEN VOM KÄUFER FÜR DAS PRODUKT GEZÄHLTEN PREIS.

Haftungsausschluss

Zusätzlich zu Schäden, die aus der Verwendung des Produkts entstehen, ist Locatelli S.p.A. nicht haftbar für Schäden des Produkts, die durch Folgendes entstehen.

- Nicht ordnungsgemäße Verwendung oder Verwendung des Produkts für andere Zwecke als die vorgesehenen Verwendungszwecke.
- Beschädigung des Produkts durch Nichtbeachtung des Produkthandbuchs durch den Benutzer.
- Beschädigung des Produkts, weil es unbeaufsichtigt gelassen wurde oder aufgrund eines anderen Unfalls.
- Beschädigung des Produkts, weil der Benutzer andere Teile oder eine andere Software als die vom Hersteller bereitgestellte verwendet hat.
- Beschädigung des Produkts, weil der Benutzer es anders als im Produkthandbuch beschrieben auseinandergenommen, repariert oder modifiziert hat.
- Beschädigung durch Dritte.
- Beschädigung des Produkts durch höhere Gewalt (einschließlich Brände, Überschwemmung, Erdbeben, Sturm, Orkan oder andere Naturkatastrophen).
- Nutzungsbedingte Beschädigung der Produktoberfläche.

Italiano

Precauzioni di Sicurezza

Assicurarsi che il prodotto venga utilizzato correttamente nel rispetto delle precauzioni di sicurezza di seguito indicate al fine di evitare ogni rischio di lesioni gravi, morte e/o danno a cose.

Espressioni di pericolo

Questo manuale utilizza i simboli di sicurezza e le espressioni di rischio seguenti.

⚠ AVVERTENZA

Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare morte o lesioni gravi.

⚠ ATTENZIONE

Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare lesioni lievi o moderate.

AVVISO

Indica informazioni considerate importanti, ma che non comportano un pericolo. Il suo mancato rispetto potrebbe causare danni al prodotto.

Note

Note, suggerimenti d’uso o informazioni aggiuntive

Utilizzo del prodotto

Attenersi alle seguenti precauzioni per evitare lesioni o danni al prodotto durante l'utilizzo.

⚠ AVVERTENZA

- L'utilizzo del prodotto ad alto volume per lunghi periodi di tempo potrebbe provocare danni ai timpani o all'udito.
- Evitare le interferenze con altri dispositivi elettronici. Consultare i produttori dei dispositivi elettronici per risolvere eventuali problemi di interferenza riscontrati.
- L'uso incauto del prodotto su strada è rischioso e potrebbe causare lesioni gravi, morte o danni. L'utente è tenuto ad attenersi a tutte le precauzioni di sicurezza presenti in tutti i documenti forniti con il prodotto. Questo contribuirà a ridurre al minimo la probabilità che tali rischi si verifichino durante la guida.

- Spegnere il prodotto nei luoghi in cui la comunicazione wireless è vietata, come ospedali o aeroplani. Nei luoghi in cui la comunicazione wireless è vietata, le onde elettromagnetiche potrebbero comportare rischi e causare incidenti.
- Prima di mettersi alla guida, fissare il prodotto al casco e verificare nuovamente la sua tenuta. Il distacco del prodotto durante la guida causerà danni al prodotto e potrebbe provocare incidenti.

- Quando si utilizza il prodotto alla guida di veicoli o apparecchi come motociclette, scooter, ciclomotori, fuoristrada o quad (qui di seguito “mezzi di trasporto”), è necessario attenersi alle precauzioni di sicurezza fornite dal produttore del veicolo.
- Utilizzare il prodotto con giudizio e mai sotto l’effetto di alcol, droghe, o quando si è molto stanchi.

⚠ ATTENZIONE

- Se il prodotto emette un odore insolito, risulta caldo al tatto o presenta altre caratteristiche anomale durante il suo utilizzo o la ricarica, interromperne l'uso immediatamente. In caso contrario, potrebbe provocare danni, esplosioni o incendi. Contattare il rivenditore locale se si presenta uno di questi problemi.
- Non utilizzare il prodotto in un'atmosfera esplosiva. Se ci si trova in un luogo del genere, spegnere il dispositivo e prestare attenzione ad eventuali regolamenti, istruzioni e cartelli posti nell'area.

Non utilizzare il prodotto nelle vicinanze di fiamme vive. Non smaltire il prodotto nel fuoco. In caso contrario, la batteria potrebbe scaldarsi, esplodere, incendiarsi e causare lesioni gravi.

AVVISO

- In alcuni Paesi, l'uso di cuffie o auricolari alla guida di motociclette è vietato dalla legge. Pertanto, accertarsi di conoscere tutte le leggi vigenti in materia nel paese in cui si utilizza il prodotto e assicurarsi di rispettarle.
- La cuffia è adatta esclusivamente a caschi per motocicletta. Per installare la cuffia, è necessario seguire le istruzioni di installazione contenute nella Guida dell'utente.
- Non urtare il prodotto con oggetti appuntiti per evitare di provocare danni al prodotto.

⚠ PRECAUCIÓN

- No se deshaga del producto junto con los residuos domésticos convencionales. La batería integrada no debe desecharse a través del circuito de residuos municipal, sino que debe trasladarse a puntos de recogida selectiva. Deshágase del producto siguiendo las normativas locales.

AVISO

- Mantenga el producto libre de polvo. El polvo puede dañar las piezas mecánicas y electrónicas del producto.
- El producto se debe guardar a temperatura ambiente. No exponga el producto a temperaturas extremadamente altas o bajas, ya que es posible que esto reduzca la vida útil de los dispositivos electrónicos, produzca daños en la batería o derrita las piezas de plástico del producto.
- No limpie el producto con disolventes de limpieza, productos químicos tóxicos ni detergentes potentes, ya que podrían dañar el producto.
- No pinte el producto. Es posible que la pintura obstruya las piezas móviles o que produzca interferencias con el funcionamiento normal del producto.
- No deje caer ni golpee el producto. Podría dañar el producto o sus circuitos electrónicos internos.
- No desmonte, repare ni modifique el producto, ya que podría dañarlo e invalidar la garantía.
- No almacene el producto en ambientes húmedos, especialmente durante periodos de tiempo prolongados. Podría dañar los circuitos electrónicos internos.
- El rendimiento de la batería disminuirá con el paso del tiempo si se guarda durante periodos de tiempo prolongados sin usarla.

EXENCIONES Y LIMITACIONES DE LA GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO

Garantía limitada

Garantía limitada
Locatelli S.p.A. (Airoh) garantiza la calidad del producto en base a la especificación técnica

- Mantenerne il prodotto fuori dalla portata di animali o bambini. Potrebbero verificarsi danni al prodotto.

- Qualsiasi modifica o alterazione dell'apparecchio non espressamente approvate dal soggetto responsabile della conformità potrebbe invalidare la garanzia limitata sull'uso dell'apparecchio.

Batteria

Il prodotto è dotato di una batteria integrata. Osservare attentamente tutte le informazioni sulla sicurezza della presente guida. La mancata osservanza delle precauzioni di sicurezza può determinare il surriscaldamento, l'esplosione, l'incendio della batteria e gravi lesioni la persona.

⚠ AVVERTENZA

- Non utilizzare il prodotto alla luce diretta del sole per lunghi periodi di tempo. Ciò potrebbe danneggiare il prodotto e generare calore che può causare ustioni.
- Non utilizzare e non conservare il prodotto all'interno di un'autovettura quando il clima è molto caldo. In caso contrario, la batteria potrebbe generare calore, rompersi o incendiarsi.
- Non continuare a ricaricare la batteria se non si ricarica entro il tempo di ricarica specificato. In caso contrario, la batteria potrebbe scaldarsi, esplodere o incendiarsi.
- Non abbandonare il prodotto nelle vicinanze di fiamme vive. Non smaltire il prodotto nel fuoco. In caso contrario, la batteria potrebbe scaldarsi, esplodere, incendiarsi e causare lesioni gravi.
- Non tentare mai di ricaricare una batteria con un caricabatteria fisicamente danneggiato. In caso contrario, potrebbe provocare esplosione e/o incidenti.

AVVISO

La durata di vita della batteria potrebbe variare in base alle condizioni, ai fattori ambientali, alle funzioni del prodotto in uso e ai dispositivi utilizzati in abbinamento.

Conservazione e gestione del prodotto

Prendere le seguenti precauzioni per evitare lesioni alla persona o danni al prodotto durante la conservazione o la manutenzione del prodotto.

⚠ ATTENZIONE

- Non smaltire il prodotto nei rifiuti domestici. La batteria integrata non può essere smaltita nel flusso dei rifiuti urbani e richiede la raccolta differenziata. Lo smaltimento del prodotto deve essere effettuato in conformità con le normative locali.

AVVISO

- Conservare il prodotto a riparo dalla polvere. La polvere potrebbe causare danni alle parti meccaniche ed elettroniche del prodotto.
- Il prodotto dovrebbe essere conservato a temperatura ambiente.Non esporre il prodotto a temperature estremamente alte o basse, in quanto queste potrebbero ridurre la vita dei dispositivi elettronici, danneggiare la batteria e/o fondere le parti in plastica del prodotto.
- Non pulire il prodotto con solventi per la pulizia, agenti chimici tossici o detergenti aggressivi per non danneggiare il prodotto.
- Non dipingere il prodotto. La vernice potrebbe ostruire le parti mobili o interferire con il normale funzionamento del prodotto.
- Non lasciar cadere o urtare altrimenti il prodotto. In caso contrario potrebbero verificarsi danni al prodotto o ai relativi circuiti elettronici interni.
- Non smontare, riparare o modificare il prodotto per evitare danni al prodotto e l'annullamento della garanzia.
- Non conservare il prodotto in ambienti umidi, specialmente per lunghi periodi di tempo. In caso contrario potrebbero verificarsi danni ai circuiti elettronici interni.
- La conservazione per lunghi periodi di tempo causa il deterioramento delle prestazioni della batteria.

ESONERO DI RESPONSABILITÀ E RESTRIZIONI ALLA GARANZIA LIMITATA SUL PRODOTTO

Garanzia limitata

Garanzia limitata

Locatelli S.p.A. (Airoh) garantisce la qualità del prodotto in base alle specifiche tecniche indicate nel manuale del prodotto, nonché i dati relativi alla garanzia del prodotto. In questa sede, la garanzia del prodotto si riferisce esclusivamente al prodotto.

Scadenza

La garanzia di qualità del prodotto decorre dalla data del primo acquisto del prodotto.
Altrsi, la garanzia di qualità del prodotto scade alla scadenza del periodo di garanzia. Tuttavia, la garanzia decadrà prematuramente nei seguenti casi.

- Nel caso in cui il prodotto sia stato venduto o trasferito ad una parte terza.
- Nel caso in cui il nome, il numero di serie, l'etichetta o altre marcature siano stati modificati o rimossi.
- Nel caso in cui soggetti non autorizzati abbiano tentato di smontare, riparare o modificare il prodotto.

Avviso e rinuncia

Acquistando e utilizzando il prodotto, l'utente rinuncia a una quantità considerevole di diritti legali, compresa qualsiasi pretesa di risarcimento danni. Pertanto, assicurarsi di leggere e di aver compreso i seguenti termini e condizioni prima di utilizzare il prodotto. L'utilizzo di questo prodotto costituirà il consenso al presente accordo, nonché la rinuncia al diritto al risarcimento dei danni. Se non si accettano tutti i termini e le condizioni del presente accordo, restituire il prodotto per ottenere il rimborso.

- L'utente è tenuto a comprendere e accettare completamente tutti i rischi (inclusi quelli dovuti a negligenza da parte dell'utente o di terzi) che possano presentarsi durante l'utilizzo del prodotto.
- L'utente ha la responsabilità di assicurarsi che le proprie condizioni mediche consentano l'uso del prodotto e che le proprie condizioni fisiche siano sufficienti all'uso di eventuali dispositivi in concomitanza con esso. Inoltre l'utente è tenuto

ad assicurarsi che il prodotto non limiti le sue capacità e che sia in grado di utilizzarlo in sicurezza.

- L'utente deve essere un adulto in grado di assumersi le proprie responsabilità per l'utilizzo del prodotto.

- L'utente è tenuto a leggere e comprendere le avvertenze e gli avvisi di seguito:

- Locatelli S.p.A. nonché i propri dipendenti, dirigenti, partner, aziende controllate, rappresentanti, agenti, ditte e fornitori di supporto, rivenditori esclusivi di Locatelli S.p.A. (Airoh) (collettivamente "l'Azienda") consigliano all'utente, prima di utilizzare il prodotto e dispositivi simili di qualsiasi marchio, compresi i relativi modelli derivati, di raccogliere in anticipo eventuali informazioni rilevanti e di essere preparato a qualsiasi condizione meteo, situazione del traffico e condizione stradale.
- Quando si utilizza il prodotto alla guida di veicoli o apparecchi come motociclette, scooter, ciclomotori, fuoristrada o quad (qui di seguito "mezzi di trasporto"), è necessario attenersi alle precauzioni di sicurezza fornite dal produttore del veicolo.
- Utilizzare il prodotto con giudizio e mai sotto l'effetto di alcol.

- L'utente è tenuto a leggere e a comprendere completamente tutti i termini e le condizioni dei diritti legali e delle avvertenze che l'uso del prodotto comporta. Inoltre, l'utilizzo del prodotto costituisce l'accettazione di tutti i termini e le condizioni relativi alla rinuncia ai diritti.

Esclusioni dalla garanzia

Cause di limitazione della responsabilità

La mancata restituzione da parte dell'utente del prodotto dopo averlo acquistato, comporta la rinuncia da parte sua a qualsiasi diritto di indennizzo per responsabilità, perdite, reclami e richieste di rimborso spese (comprese le spese legali). Pertanto, Locatelli S.p.A. non sarà responsabile di infortuni, morte o eventuali perdite o danni a mezzi di trasporto, cose o beni di proprietà dell'utente o di terzi, che possano verificarsi durante l'utilizzo del prodotto. Inoltre, Locatelli S.p.A. non sarà responsabile di eventuali danni sostanziali non riconducibili alle condizioni, all'ambiente o al malfunzionamento del prodotto. Tutti i rischi relativi al funzionamento del prodotto

dipendono interamente dall'utente, a prescindere dal suo utilizzo da parte dell'acquirente iniziale o di terzi.

L'utilizzo del prodotto potrebbe costituire la violazione di leggi locali o nazionali. In aggiunta, si ribadisce che l'uso corretto e sicuro del prodotto è di esclusiva responsabilità dell'utente.

Limitazioni di responsabilità

NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE, LOCATELLI S.P.A. DECLINA, PER SE E PER I PROPRI FORNITORI, QUALSIVOGLIA RESPONSABILITÀ, SIA DERIVANTE DA CONTRATTO O TORTO (INCLUSA NEGLIGENZA), PER DANNI ACCIDENTALI, CONSEGUENTI, INDIRETTI, SPECIALI O PUNITIVI DI QUALSIASI NATURA, NONCHÉ PERDITA DI PROVENTI O PROFITTI, INTERRUZIONE DI ATTIVITÀ, PERDITA DI INFORMAZIONI O DATI, O ALTRE PERDITE FINANZIARIE DOVUTE O IN RELAZIONE A VENDITA, INSTALLAZIONE, MANUTENZIONE, UTILIZZO, FUNZIONAMENTO, GUASTO O INTERRUZIONE DEI SUOI PRODOTTI, ANCHE SE LOCATELLI S.P.A. O IL SUO RIVENDITORE AUTORIZZATO SIANO STATI MESSI AL CORRENTE DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI E LIMITA LA PROPRIA RESPONSABILITÀ ALLA RIPARAZIONE, SOSTITUZIONE O AL RIMBORSO DEL PREZZO D'ACQUISTO PAGATO, A DISCREZIONE DI LOCATELLI S.P.A. IL PRESENTE ESONERO DI RESPONSABILITÀ PER DANNI RIMANE VALIDO NEL CASO IN CUI EVENTUALI RIMEDI QUI PROPOSTI NON RISULTASSERO EFFICACI. IN OGNI CASO, LA RESPONSABILITÀ PER IL RISARCIMENTO TOTALE DI LOCATELLI S.P.A. O DEI SUOI AGENTI COMMERCIALI NON VA AL DI LÀ DEL PREZZO PAGATO DALL'ACQUIRENTE PER IL PRODOTTO.

Esonero di responsabilità

In aggiunta ai danni derivanti dall'uso del prodotto, Locatelli S.p.A. non sarà responsabile di danni al prodotto provocati dagli eventi seguenti.

- Nel caso di uso improprio del prodotto o di utilizzo per scopi diversi da quelli previsti.
- Nel caso di danni al prodotto derivanti dal mancato rispetto dei contenuti del manuale del prodotto da parte dell'utente.
- Nel caso di danni al prodotto perché lasciato incustodito o perché incorso in qualsiasi altro incidente.
- Nel caso di danni al prodotto derivanti dall'uso da

parte dell'utente di software o componenti non forniti dal produttore.

- Nel caso di danni al prodotto a seguito di smontaggio, riparazione o modifica da parte dell'utente seguendo procedure diverse da quelle descritte nel manuale del prodotto.

- Nel caso di danni al prodotto da parte di terzi.

- Nel caso di danni al prodotto provocati da eventi naturali (tra cui incendi, alluvioni, terremoti, temporali, uragani o altre calamità naturali).
- Nel caso di danni alla superficie del prodotto dovuti all'uso.

Español

Precauciones de Seguridad

Asegúrese de utilizar el producto correctamente, respetando las siguientes advertencias de seguridad para evitar riesgos de lesiones graves, fallecimientos o daños materiales.

Palabras indicativas de alerta de peligro

En este manual se utilizan los siguientes símbolos de seguridad y palabras de advertencia.

⚠ ADVERTENCIA

Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar fallecimientos o lesiones graves.

⚠ PRECAUCIÓN

Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones leves o moderadas.

AVISO

Indica información que se considera importante, pero no relacionada con peligros. Si no se evita, puede provocar daños en su producto.

Note

Notas, consejos de uso o información adicional.

Uso del producto

Respete las siguientes advertencias para evitar lesiones o daños en el producto mientras lo utiliza.

⚠ ADVERTENCIA

- El uso del producto a un volumen elevado durante un periodo de tiempo prolongado podría producir daños en sus tímpanos o en su capacidad auditva.
- Evite las interferencias con otros dispositivos electrónicos. Consulte al fabricante del dispositivo electrónico para resolver cualquier problema de interferencia que pueda surgir.
- El uso descuidado del producto en la carretera representa una situación peligrosa, y puede provocar lesiones graves, fallecimientos o daños materiales. Debe respetar todas las precauciones de seguridad de todos los documentos incluidos

con este producto. Esto le ayudará a minimizar las probabilidades de que se produzcan estos riesgos mientras conduce.

- En los lugares en los que estén prohibidas las comunicaciones inalámbricas, como en hospitales o aviones, desactive la alimentación. En los lugares en los que estén prohibidas las comunicaciones inalámbricas, es posible que las ondas electromagnéticas provoquen peligros o accidentes.

- Antes de conducir, fije el producto al casco y compruebe que se ha sujetado correctamente. La separación del producto durante la conducción provocará daños en el producto y podría provocar accidentes.
- Cuando utilice el producto mientras conduce cualquier vehículo o equipo como motocicletas, scooters, todoterrenos o quads (en adelante, denominados "medios de transporte"), tendrá que seguir las precauciones de seguridad indicadas por el fabricante del vehículo.
- Cuando utilice el producto, use el sentido común; nunca lo utilice bajo los efectos del alcohol o las drogas, ni cuando esté extremadamente cansado.

⚠ ADVERTENCIA

- Si el producto emite un olor inusual, está caliente o presenta cualquier otro tipo de comportamiento anómalo mientras lo usa o lo carga, deje de utilizarlo inmediatamente. Es posible que se produzcan daños, explosiones o incendios. Si aparece algún problema de este tipo, póngase en contacto con su distribuidor.
- No utilice el producto en una atmósfera explosiva. Si se encuentra en un lugar con tales características, desactive la alimentación y preste atención a las normativas, instrucciones y señales de la zona.

AVISO

- En algunas regiones, está prohibido por ley conducir motocicletas con auriculares o auriculares intraurales puestos. Por lo tanto, asegúrese de conocer todas las leyes relevantes en la región en la que utilice el producto, y cerciórese de cumplirlas.
- El auricular está destinado exclusivamente a casos de motocicleta. Para instalar el auricular debe seguir las instrucciones de instalación de la Guía del usuario.

Almacenamiento y gestión del producto

Tome las siguientes precauciones para evitar lesiones personales o daños en el producto al guardarlo y realizar tareas de mantenimiento.

AIROH

Locatelli S.p.A.
Via Resistenza 5/A
Almenno S.Bartolomeo 24030 (Bg) Italy
www.airoh.com